

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ ВОСТОЧНЫХ РУКОПИСЕЙ
ВОСТОЧНАЯ КОМИССИЯ РУССКОГО ГЕОГРАФИЧЕСКОГО ОБЩЕСТВА

СТРАНЫ И НАРОДЫ ВОСТОКА

Вып. XXXV

Коллекции, тексты
и их «биографии»

*Под редакцией
И.Ф. Поповой, Т.Д. Скрынниковой*



МОСКВА
НАУКА — ВОСТОЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА
2014

УДК 94(5)
ББК 63.3(5)
С83

Редакторы издательства
Т.А. Аникеева, О.В. Мажидова

Страны и народы Востока / Ин-т восточных рукописей РАН ; Вост. комиссия РГО. — М. : Наука — Вост. лит. — 1959—.

Вып. XXXV: коллекции, тексты и их «биографии» / под ред. И.Ф. Поповой, Т.Д. Скрынниковой. — 2014. — 439 с. — ISBN 978-5-02-036581-0 (в пер.).

В очередной выпуск продолжающегося издания вошли статьи по проблемам изучения истории, этнографии, культуры стран и народов Востока. Рассматривается история создания и исследования коллекций буддийских, индуистских, монгольских рукописей в собраниях Санкт-Петербурга, Улан-Батора, Одессы, публикуются материалы, посвященные народам Африки, Центральной и Восточной Азии, анализируются различные аспекты изучения китайского языка в России.

ISBN 978-5-02-036581-0

© Институт восточных рукописей РАН, 2014
© Редакционно-издательское оформление.
Наука — Восточная литература, 2014



Е.В. Столярова

**ВИШНУИТСКИЕ СТОТРЫ
ИЗ КОЛЛЕКЦИИ ИНДИЙСКИХ МАНУСКРИПТОВ
ИНСТИТУТА ВОСТОЧНЫХ РУКОПИСЕЙ РАН**

В статье рассматриваются посвященные богу Вишну гимны из коллекции ИВР РАН, их структура, функции и значение в культовой практике индуизма. Гимны-молитвы (стотры) используются для почитания божества, отдельная группа этих гимнов (нама-стотры) базируется на доктрине божественного имени как средстве защиты и освобождения.

Ключевые слова: вишнуизм, имена бога Вишну, Индия, индуизм, индуистские гимны, нама-стотра, санскритские рукописи.

В коллекции Института восточных рукописей РАН есть ряд ритуальных текстов, называемых в индуизме «стотра», они представляют собой гимны–восхваления божества.

Стотра включает в себе важную религиозно-философскую информацию и является дидактическим наставлением. Среди данных гимнов выделяются нама-стотры — гимны, в которых последовательно перечисляются имена божества (отражающие его качества, функции, атрибуты) и эпитеты. Рецитация гимнов-стотр относится к основным ритуальным практикам индуизма, они значительно различаются в зависимости от кастовой, возрастной, половой принадлежности и местных традиций, однако существуют правила, которые выполняются всеми адептами данной религии и определяют в целом религиозную культуру поведения. Базовые ритуалы и обряды в индуизме разделяются на три группы: нитья — обязательные ежедневные службы (пуджи) в индуистских храмах и обязательные домашние ритуалы почитания богов, обряды поминовения предков; наймиттика — основные обряды и церемонии жизненного цикла (самскары: рождение, инициация, вступление в брак и т.д.), регулярно отмечаемые священные дни и религиоз-

© Столярова Е.В., 2014

ные праздники; камья — желательные, но не обязательные ритуалы (например, паломничество).

Храмовая пуджа представляет собой ритуал поклонения богу или богине в виде образа (мурти) или символа, установленного в храме. Мурти считается в индуизме местом божественного присутствия и проходит перед установкой в храме специальные процедуры освящения. Лицезрение мурти божества (даршан) является основным в посещении храма. Богам подносят вегетарианскую пищу — фрукты, масло, вареный или сырой рис, кокосовые орехи, сладости, цветы, бетель и благовония. Для проведения традиционной домашней ежедневной пуджи в каждом индуистском доме есть специально отведенное для изображения божества место (отдельная комната или просто полка), где хранятся скульптуры богов, цветные олеографии с их изображением или их символы. Обычная ежедневная домашняя пуджа состоит из поднесения богу на блюде пищи, воды, благовоний, цветов и огня, а также из повторения священных мантр¹.

Основные иконографические образы были закреплены с давних времен в иконографических канонах (в текстах эпических и пуранических произведений, агамах, шастрах), в то время как основные божественные имена, рецитируемые адептами, закреплялись и передавались в виде нама-стотр. Сочетание этих двух компонентов сохраняло религиозную традицию.

Гимны являются одним из наиболее древних поэтических жанров, они возникли из религиозного культа как форма хвалебного песнопения, направленная на умиловление божества, а также испрошение разнообразных благ путем его прославления. Важным компонентом древних гимнов являлось описание величия божества в различных его аспектах, что часто сопровождалось изложением или упоминанием важнейших мифов о данном божестве. По мере развития словесности гимнографическая традиция претерпевала определенные изменения.

Для древних культур была характерна ситуация обмена между божеством и его адептом, т.е. гимн также являлся одним из важнейших средств воздействия на божество. Гимны, восхваляющие бога, наряду с принесением жертв играли весьма существенную роль в ритуале почитания богов. Одним из атрибутов хвалебного гимна служил миф, к которому обращались не как к источнику известной всем информации, а как к способу воздействия.

Первый памятник индийской литературы, «Ригведа», представлял собой собрание гимнов, большая часть которых посвящена древним богам (Индре, Агни, Варуне и др.). В структуре ригведийских гимнов исследователи выделяют две части: апеллятивная часть, которая нахо-

¹ *Иванова Л.В.* Индуизм. М., 2003. С. 417–426.

дит выражение в просьбах адепта, обращенных к божеству, и экспликативная часть — своего рода характеристика мифологического персонажа, включающая эпитеты, признаки, атрибуты, описание действий божества или героя, его связи с другими мифологическими персонажами и т.д. Апеллятивная часть иногда могла отсутствовать, экспликативная же часть гимна-восхваления составляла его основу².

А.В. Зорин³ в истории индийской гимнографии выделяет несколько типов гимнов: ведийские (самые ранние); эпико-пуранические (носящие отчетливые следы влияния религиозных культов индуизма); индуистские, джайнские и буддийские. Буддийские, индуистские и джайнские гимны сочинялись в условиях культурного диалога-диспута между различными религиозно-философскими системами, поэтому многие черты в них являются общими, в них пересекаются две линии развития — литературно-философская и ритуальная.

Обилие имен и эпитетов божеств — существенная черта индийской гимнографии. Она слабо проявлялась в ведийских гимнах, но была уже достаточно развита в эпосе. Авторы таким образом стремились максимально полно охватить достоинства богов, при этом для каждого из них выделялись наиболее свойственные ему качества.

Рецитация индийских гимнов, перечисляющих имена и эпитеты божеств, как индуистских, так и буддийских, являлась благочестивым действием, сулящим различные блага в будущем, а также определенным способом концентрации ума на объекте сосредоточения.

Огромное количество индуистских гимнов, которые называются тремя синонимичными терминами — «стотра», «става» и «стути», довольно сложно классифицировать. А.В. Зорин⁴, следуя научной традиции, использует термин «стотра» как условное общее название жанра. Он отмечает, что термин «става» употребляется так же часто, как и «стотра», а «стути» в классической литературе встречается сравнительно редко. Содержательных отличий между тремя группами текстов, по мнению автора, не существует.

Попытку систематизировать гимны, содержащиеся в популярных индуистских сборниках стотр, предпринял Г. Бюнеман⁵, использовавший различные критерии, которые по большей части выводятся из названий этих сочинений. Исследователь отделил стихотворные тексты

² Елизаренкова Т.Я. «Ригведа» — великое начало индийской литературы и культуры // Ригведа. Мандалы I–IV. М., 1999. С. 482–486.

³ Зорин А.В. У истоков тибетской поэзии: гимны стотра в тибетской литературе (VIII–XIV вв.). Автореф. канд. дис. СПб., 2006. С. 9.

⁴ Зорин А.В. У истоков тибетской поэзии: Буддийские гимны в тибетской литературе VIII–XIV вв. СПб., 2010. С. 25.

⁵ Bühnemann G. *Budha-Kauśika's Rāma-rakṣā-stotra. A Contribution to the Study of Sanskrit Devotional Poetry.* Vienna, 1983.

от прозаических. Стихотворные гимны он разделил по формальному и содержательному признакам. Согласно формальному критерию, ученый выделил четыре группы текстов: имеющие в своем названии имя божества, название реки и т.п.; имеющие в названии слово-маркировку («гирлянда», «царь гимнов» и т.п.); называемые по начальным или конечным словам гимна; содержащие в названии указание на поэтическую особенность (размер и т.д.). Согласно содержательному критерию, семь групп текстов: предназначенные для утреннего прочтения; ритуальные тексты (пуджи); призывания (букв. «пробуждения») божества; мысленные пуджи; покаяния; призывы о защите; перечисления имен⁶.

Опираясь на труды вышеперечисленных исследователей и анализируя комплекс доступных индийских гимнов-стотр, выделим следующие основные группы данных гимнов:

— по имени божества: сюда относятся гимны, посвященные различным божествам (Вишну, Шиве, Дурге, Ганеше, Сарасвати и др.);

— по количеству перечисляемых имен божества:

dvādaśa nāma (12); ṣoḍaśa nāma (16); aṣṭāviṃśati nāma (28); śata nāma (100); trīśata nāma (300); aṣṭaśata nāma (108); sahasra nāma (1000) и т.д.

В индуизме существует множество «Сахасранам-стотр» («Гимн тысячи имен»), но наиболее популярными являются три из них: «Viṣṇu-sahasranāma», «Śiva-sahasranāma», «Lalitā-sahasranāma»;

— по размеру: pañcaka (5 шлок); sapṭaka (7); aṣṭaka (8); daśaka (10).

Исходя из наличия гимнов типа aṣṭaka, посвященных различным основным индийским богам, можно сделать вывод, что этот тип гимна является одним из популярных гимнов данного класса. Он состоит из восьми стихов, каждый из которых включает основные характеристики и качества бога;

— по определенной функции гимна (защита от врагов, прославление или пожелание победы и т.д.): śaraṇa, rakṣāṇa, pañjara, kavaca, smaraṇa, jāya и т.д.;

— имеющие в названии некое объединяющее слово;

— написанные определенными авторами (Вьяса, Шанкара и др.);

— написанные определенным размером (например, bhujāṅga);

— по времени и частоте рецитации (утренние, вечерние; читаемые в полнолуние, новолуние, в последние моменты жизни и т.д.);

— кодирующие в себе одну из известных мантр. Например, «Dvādaśākṣara stotra»: в данном гимне каждая шлока начинается со слога известной мантры «Om Namo Bhagavate Vasudevaya».

⁶ Зорин А.В. У истоков тибетской поэзии: Буддийские гимны в тибетской литературе VIII–XIV вв. С. 19–26.

Часто одна стотра соответствует двум пунктам классификации. Например, śaraṇa sapṭaka: данный гимн состоит из семи стихов и выполняет защитную функцию.

В состав индуистского гимна нама-стотра входит несколько частей (некоторые из них могут отсутствовать): мангала-шлока, пролог, основная часть (перечисление имен божества) и пхала-шлока (заключение).

Мангала-шлока (от санскр. maṅgala — «благословение») представляет собой небольшой гимн (краткое восхваление) перед чтением основного гимна. Опираясь на текст Аннамбхатты, Е.П. Островская заключает, что практика мангалы является элементом йоги, средством для достижения поставленной цели. Совершение мангалы не просто введение в текст формулы прославления, оно имеет практический смысл — пребывание в состоянии сосредоточения. Мангала-шлока часто посвящается богу мудрости Ганеше или богине мудрости Сарасвати⁷. Пхала-шлока или пхала-стути (от санскр. phala — «плод») перечисляет заслуги от рецитации гимна.

Имеющиеся в собрании ИВР РАН индуистские стотры частично входят в состав различных произведений (например, стотра, посвященная Даттатрею из «Брахманда-пураны», Дурге из «Маркандея-пураны», Раме из «Линга-пураны» и «Санаткумара-самхиты», Шиве из «Падма-пураны»), частично являются самостоятельными произведениями (например, стотры, посвященные Кали, Сарасвати)⁸. Имеются стотры на санскрите и новоиндийских языках.

Одна из индийских рукописей ИВР РАН (I, 41 (Хаса Джас, 1), письмо деванагари) представляет собой ритуальный сборник гимнов типа стотра на сильно санскритизованном хинди и неправильном санскрите⁹. Она входит в состав коллекции, владельцем которой был индийский коммерсант Кирпал Дас. Данная коллекция (более 100 наименований текстов на разных языках: хинди, санскрит, панджаби, персидский, узбекский, таджикский и русский) умершего в Средней Азии торговца-индийца была прислана из Ашхабада около 1900 г. в Азиатский музей на хранение с условием, что в случае не востребоваания в течение десяти лет она может перейти в собственность музея. В Ашхабад рукописи были пересланы дипломатическим чиновником при начальнике Закаспийской области А.Д. Калмыковым по соглашению с мировым

⁷ Иванова Л.В. Индуизм. С. 269–270.

⁸ См.: Посова Т.К., Чижикова К.Л. Краткий каталог индийских рукописей Института востоковедения РАН. М., 1999. С. 13.

⁹ В данной публикации мы приводим имена и названия в соответствии с их написанием в рукописи.

судьей Ренненкампфом, у которого находилось дело о наследстве. В 1912 г., по истечении срока хранения, установленного для востребования имущества наследниками, рукописи были включены в собрание музея (внесены в Инвентарь Азиатского музея за 1912 г. под № 2186–2200).

Коллекция «Хаса Джас», к которой принадлежит исследуемая рукопись, состоит из текстов, большей частью написанных в Средней Азии. Согласно Инвентарю¹⁰ и составленному Н.Д. Мироновым списку¹¹, коллекция состояла из 29 единиц, в том числе 11 рукописных книг, из них одна исполнена письмом деванагари, а остальные — письмом гур-мукхи; литографированная книга письма гурмукхи; 14 счетных книг индийского типа в виде больших длинных блокнотов разного формата; три пакета бумаг¹². В 1957 г. при разборе пакетов с бумагами выяснилось, что они содержат в основном архив индийца-коммерсанта, занимавшегося, вероятно, ссудными операциями.

Архив состоит из 572 листов разного формата с записями, выполненными различными видами письма: скорописью ланда, гурмукхи; в арабской графике — в основном долговые расписки на таджикском и узбекском языках; четыре листа по-таджикски еврейским письмом; несколько листов и отдельных фрагментов на русском языке (список должников, расчет платы за работу, обрывки железнодорожных накладных и долговой описи). Материалы архива относятся, по предположению Г.А. Зографа¹³, ко второй половине XIX в. Во многих документах упоминается имя индийца Кирпала Даса, который, вероятно, и являлся владельцем бумаг.

Кроме архивных документов в пакетах оказались рукописные книги письма гурмукхи (8 полных — от 18 до 220 л. и 14 дефектных), три рукописи в виде свитков, большое количество мелких произведений и фрагментов на отдельных листах и более 20 небольших литографированных книжек на языке панджаби. К коллекции «Хаса Джас» относят также три единицы хранения из необработанной части индийского фонда, о происхождении которых прямых данных не имеется.

Г.А. Зограф¹⁴ в данной коллекции выделяет две группы рукописных материалов: архив коммерсанта-индийца, о котором уже говорилось, и его библиотеку. Рукописная библиотека представляет значительный

¹⁰ Инвентарь Азиатского музея за 1912 г. № 2186–2200.

¹¹ Протоколы заседаний Историко-филологического отделения Имп. Академии наук, 1912. Заседание XIV от 28 ноября 1912 г., § 403 и Приложение II.

¹² Зограф Г.А. Индийские рукописи из Средней Азии // Проблемы востоковедения. 1960. № 1. С. 129–130; Зограф Г.А. Описание рукописей хинди и панджаби Института востоковедения. М., 1960. С. 7.

¹³ Зограф Г.А. Индийские рукописи из Средней Азии. С. 130.

¹⁴ Там же. С. 129–134.

интерес по подбору произведений и особенно по месту создания списков.

В целом рукописная коллекция содержит 18 полных и 16 неполных рукописных книг различного объема, а также мелкие произведения и фрагменты. Пять рукописей, вероятно, вывезены из Индии, остальные написаны в Средней Азии, о чем свидетельствуют как палеографические особенности списков, так и указания в колофонах.

К рукописям, вывезенным из Индии, относится и исследуемая рукопись, которая является единственной во всей коллекции рукописью хвалебных гимнов-стотр на деванагари. Среди пяти рукописей из Индии также список Адигрантха конца XVIII — начала XIX в.

Рукописи из Средней Азии включают в себя группу сикхских сочинений (гимны из Адигрантха, фрагменты трактата о правилах чтения священных книг и генеалогию сикхских гуру), переводы и переложения сюжетов древнеиндийского эпоса, образцы лирического творчества панджабских поэтов. По мнению Г.А. Зографа, содержащиеся в данных списках произведения были созданы в разное время в разных районах Северной Индии, а сами списки могут содержать некоторые искажения, внесенные переписчиками. Исследователь относит данные рукописи ко второй половине XIX в. Он отмечает, что перепиской занимались в важнейших центрах Средней Азии (Бухара, Ташкент, Самарканд); основываясь на сличении почерков, утверждает, что в данном районе действовал по крайней мере десяток более или менее квалифицированных переписчиков (отдельные небольшие рукописи, выполненные неумело и небрежно, возможно, писались самим владельцем коллекции для личного пользования).

Таким образом, коллекция «Хаса Джас» дает исследователю представление о литературных интересах ее владельца — индийского купца в Средней Азии, что, в свою очередь, помогает охарактеризовать его локальную и религиозную принадлежность. Г.А. Зограф отмечает¹⁵, что проникавшие в Среднюю Азию индийцы были в основном выходцами из Мультана, Синда и Пешавара. Наличие же среди рукописей значительной части сикхских произведений и алфавит гурмукхи приводят исследователя к выводу, что среди проживавших в Средней Азии индийцев были и сикхи.

Рассматриваемая рукопись ритуальных гимнов представляет собой тетрадь в матерчатом переплете в красную и белую полосу. Размеры — 18х14 см, объем — 40 листов, материал — бумага. Основная ее часть написана в Шикарпуре (современный Пакистан) в 1801 г. Одно

¹⁵ Там же. С. 134.

из многочисленных позднейших добавлений было сделано также в Шикарпуре через 17 лет брахманом Кхемом Чандом¹⁶.

Основной текст рукописи (7 строк на странице) заключен в тройную рамку черного, оранжевого и красного цветов размером 13×9 см. Текст написан тушью, заголовки, колофоны и обозначения стихов — киноварью. Перед основным текстом и после него располагаются рисунки, изображающие богов (по два в начале и в конце текста). На свободных листах в начале и в конце рукописи имеются более поздние добавления, вписанные беспорядочно, разными почерками. Дополнения носят тот же характер, что и основное содержание (гимн-арти в честь богини Девы, гимн Шиве, Каши-мангала-стотра, а также мелкие произведения без названий, магические квадраты и таблицы)¹⁷.

Как многие индуистские религиозные тексты, текст начинается восхвалением бога мудрости Ганеши: om svasti śrigaṇeśaya namaḥ ||.

Затем следует гимн из восьми стихов, посвященный Ганеше (Gaṇeṣ ustatih), и восхваление богини Сарасвати (Sarasvatike dvādas nām, 12 имен Сарасвати), содержащее перечисление эпитетов богини. Имя автора отсутствует.

Три гимна основного текста посвящены непосредственно богу Вишну: «Viṣṇa-sahasra-nām» («Тысяча имен Вишну»), «Viṣṇa-sati-nām» («Сто имен Вишну»), «Viṣṇu-aṭhāvīs-nām» («Собрание двадцати восьми эпитетов Вишну»)¹⁸.

Гимн «Тысяча имен Вишну» часто используется в индуистской религиозной практике, также как и меньшие по объему гимны «Сто имен Вишну» и «28 имен Вишну».

Гимн «Тысяча имен Вишну» существует в ряде редакций на санскрите. Текст «Viṣṇa-sahasra-nām» рукописи I, 41 представляет собой список имен бога, достаточно обширный, но значительно меньший, чем эпический список «Вишну-сахасра-нама» — стотры из книги 13 «Махабхараты». Автор данной версии, вероятно, Сагар Дас, чье имя упоминается в заключительном стихе. Сюда включены, например, следующие имена и эпитеты бога: Тот, кто держит палицу (Gadādhārī), Имеющий Гаруду на флаге (Garuḍadhvajā), Поддерживающий гору (Giradharaṃ), Великий йогин (Mahājogī) и т.д.

«Viṣṇa-sati-nām» — это собрание эпитетов Вишну в 14 стихах. Гимн возводится к «Вишну-пуране» и приписывается Вьясе.

¹⁶ Зограф Г.А. Описание рукописей хинди и панджаби Института востоковедения. С. 45–46.

¹⁷ Там же.

¹⁸ Посова Т.К., Чижикова К.Л. Краткий каталог индийских рукописей Института востоковедения РАН. С. 104.

В него включены такие имена, как: Васудева (Vāsudevaṃ), Хришикеша (Hṛṣīkeśaṃ), Джанардана (Janārdanaṃ), Хари (Harī), Кришна (Kṛṣṇaḥ), Имеющий Гаруду на флаге (Garuḍadhvaṃ), Вараха (Vārāhaṃ), Нарасимха (Narasimhaṃ), Нараяна (Nārāyaṇaṃ), Говинда (Govindaṃ), Несущий в руке чакру (Sakṅarāṇaṃ), Несущий в руке гаду (Gadārāṇaṃ) и т.д.

Самый небольшой по объему из рассматриваемых гимнов — «Viṣṇu-āṭhāvis-nām». В него входят основные эпитеты бога (Джанардана, Говинда, Васудева, Вишварупа), аватары (Матсья, Курма, Вараха, Нарасимха, Рама, Кришна и т.д.).

Заканчивается текст упоминанием переписчика (Гуру Даш (Дас) Гауд) и указанием времени создания (самвара 1858/ шака 1722).

Таким образом, даже в рамках одной рукописи мы видим примеры различных типов религиозных гимнов вишнуизма, которые использовались в культовых практиках и играют огромную роль по сей день.

Литература

- Аннамбхатта*. Тарка-санграха («Свод умозрений») и Тарка-дипика («Разъяснение к своду умозрений») / Пер. с санскр., введ., коммент. и историко-философские исследования Е.П. Островской. М., 1999.
- Annambhatta*. Tarka-sangraha («Svod umozreniy») i Tarka-dipika («Raz'yasnenie k svodu umozreniy») / Per. s sanskr., vved., komment. i istoriko-filosofskie issledovaniya E.P. Ostrovskoy. M., 1989.
- Елизаренкова Т.Я.* «Ригведа» — великое начало индийской литературы и культуры // Ригведа. Мандалы I–IV. М., 1999.
- Elizarenkova T.Ya.* «Rigveda» — velikoe nachalo indijskoy literaturyi i kulturyi // Rigveda. Mandalyi I–IV. M., 1999.
- Зограф Г.А.* Описание рукописей хинди и панджаби Института востоковедения. М., 1960.
- Zograf G.A.* Opisaniye rukopisey hindi i pandzhabi Instituta vostokovedeniya. M., 1960.
- Зограф Г.А.* Индийские рукописи из Средней Азии // Проблемы востоковедения. 1960. № 1.
- Zograf G.A.* Indijske rukopisi iz Sredney Azii // Problemyi vostokovedeniya. 1960. № 1.
- Зорин А.В.* У истоков тибетской поэзии: гимны стотра в тибетской литературе (VIII–XIV вв.). Автореф. канд. дис. СПб., 2006.
- Zorin A.V.* U istokov tibetskoy poezii: gimnyi stotra v tibetskoy literature (VIII–XIV vv.). Avtoref. kand. dis. SPb., 2006.
- Зорин А.В.* У истоков тибетской поэзии: Буддийские гимны в тибетской литературе VIII–XIV вв. СПб., 2010.
- Zorin A.V.* U istokov tibetskoy poezii: Buddiyskie gimnyi v tibetskoy literature VIII–XIV vv. SPb., 2010.
- Иванова Л.В.* Индуизм. М., 2003.
- Ivanova L.V.* Induizm. M., 2003.

Классическая йога («Йога-сутры» Патанджали и «Вьяса-бхашья») / Пер. с санскр., введ., коммент. и реконструкция системы Е.П. Островской и В.И. Рудого. М., 1992.

Klassicheskaya yoga («Yoga-sutryi» Patandzhali i «Vyasa-bhashya») / Per. s sanskr., vved., komment. i rekonstruktsiya sistemyi E.P. Ostrovskoy i V.I. Rudogo. M., 1992.

Посова Т.К., Чижикова К.Л. Краткий каталог индийских рукописей Института востоковедения РАН. М., 1999.

Posova T.K., Chizhikova K.L. Kratkiy katalog indiyских rukopisey Instituta vostoковedeniya RAN. M., 1999.

Bühnemann G. Budha-Kauśika's Rāma-rakṣā-stotra. A Contribution to the Study of Sanskrit Devotional Poetry. Vienna, 1983.

Das R.C. The Divine Name. Berhampur, 1997. WWW Edition — Vamana dvadasi 2007.

Mahadevan T.M.P. Viṣṇu-sahasra-nāma. Bombay, 1976.

E.V. Stolyarova

**VISHNU STOTRA HYMNS FROM THE INSTITUTE
OF ORIENTAL MANUSCRIPTS, RAS**

S u m m a r y: The article deals with Hindu *stotra* hymns from the collection of the Institute of Oriental Manuscripts, RAS (St. Petersburg), their structure, functions and meaning in ritual practice. The hymns-prayers to a deity (*stotras*) are used in the Hindu religion. A special group of these hymns, *nama-stotras*, are based on the doctrine of a divine name which helps devotees to reach protection and deliverance.

Key words: Vishnuism, Vishnu god's names, India, Hinduism, hindu *stotras*, *nama-stotra*, sanscrit manuscripts.